

СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

ЗАРЕГИСТРИРОВАНО
В ЮРИДИЧЕСКОЙ СЛУЖБЕ
ОАО «АВТОВАЗ»

№ 221084

Дата

Подпись

20.07.2011

для организации сборочного производства автомобилей LADA

г. Тольятти

2011

Открытое акционерное общество «АВТОВАЗ» (ОАО «АВТОВАЗ»), учрежденное и зарегистрированное в соответствии с законодательством Российской Федерации, в лице президента Комарова Игоря Анатольевича, действующего на основании устава ОАО «АВТОВАЗ», именуемое в дальнейшем «АВТОВАЗ», с одной стороны, и Открытое акционерное общество «Чеченавто» (ОАО «Чеченавто»), учрежденное и зарегистрированное в соответствии с законодательством Российской Федерации, в лице генерального директора Кузумова Айнади Алимсoltановича, действующего на основании устава ОАО «Чеченавто», именуемое в дальнейшем «Чеченавто», с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящее Соглашение (далее – «Соглашение») о нижеследующем:

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В Соглашении, если иное не следует из контекста, каждое определение, указанное ниже, будет иметь следующие значения:

Продукция АВТОВАЗ - комплектующие производства АВТОВАЗ и/или комплектующие других производителей, одобренные АВТОВАЗ и используемые для выполнения работ по Сборке автомобилей LADA и их модификаций.

Автомобили - автомобили LADA и их модификации, в отношении которых осуществляется Сборка в соответствии с условиями Соглашения.

Сборка – выполнение работ по изготовлению Автомобилей из Продукции АВТОВАЗ на Оборудовании.

Территория – территория Российской Федерации.

Сбыт – распределение и реализация Автомобилей на Территории и в других странах.

Товарные знаки – обозначение, помещаемое на товаре или упаковке для индивидуализации товара и его производителя, правообладателем которого является АВТОВАЗ.

Усовершенствования - любые патентоспособные и (или) непатентоспособные усовершенствования, улучшения, изменения или модификации товаров или процессов, охраняемых патентами, а также Технологии или любые идеи, или предложения таких усовершенствований, улучшений, изменений или модификаций.

Технологии - непатентоспособные научно-технические, технико-экономические и отраслевые знания и сведения, ноу-хау, производственные технологии и процессы, в том числе информационные системы, инженеринговые данные, технические требования и спецификации на материалы для комплектующих, узлов и деталей Автомобилей, техническая документация, технические предложения, заказы на предложения, технические требования, отчеты, пояснительные записки, описания, заключения, сведения, рекламные и другие материалы на любых носителях (в том числе, не ограничиваясь этим, в электронной или цифровой форме, либо в машинописной или рукописной форме, в виде чертежей, фотографий, статей, писем и т.п.), которые используются или могут использоваться для производства любых комплектующих, узлов и деталей Автомобилей.

Техническая документация – конструкторская, технологическая, нормативная, в том числе требования по качеству, и сертификационная документация, необходимая для Сборки Автомобилей.

Оборудование – согласованный Сторонами перечень оборудования, находящегося в собственности Чеченавто, необходимого для Сборки Автомобилей.

3.4.5. АВТОВАЗ обязуется своевременно информировать Чеченавто о любых изменениях, вносимых в Техническую документацию и оказывающих влияние на Сборку в течение срока действия настоящего Соглашения.

3.5. Обязанности Чеченавто.

3.5.1. Чеченавто обязуется за свой счет произвести подготовку Сборки и обеспечить условия для Сборки, отвечающие техническим требованиям АВТОВАЗ в согласованном Сторонами количестве.

3.5.2. Чеченавто обязуется осуществлять доставку Продукции АВТОВАЗ на производственную площадку Чеченавто и своевременно оплачивать Продукцию АВТОВАЗ в количестве и на условиях, согласованных в договорах на поставку.

3.5.3. Чеченавто обязуется осуществлять Сборку Автомобилей с использованием Товарных знаков и Продукции АВТОВАЗ, качество которых будет соответствовать техническим условиям и стандартам АВТОВАЗ. АВТОВАЗ вправе в любое время проверять процесс Сборки и качество Автомобилей, выпускаемых Чеченавто.

3.5.4. Чеченавто не будет использовать Товарные знаки и Техническую документацию в целях, не связанных со Сборкой.

3.5.5. Чеченавто обязуется информировать АВТОВАЗ об использовании Товарных знаков АВТОВАЗ.

3.5.6. Чеченавто будет использовать при Сборке только Продукцию АВТОВАЗ или детали, узлы и комплектующие, одобренные АВТОВАЗ в письменном виде для Сборки.

3.5.7. Чеченавто не будет возлагать на себя или принимать какие-либо обязательства, гарантии или представительства любого вида, а также участвовать в обсуждении или заключении каких-либо соглашений/договоров от имени АВТОВАЗ.

3.5.8. Чеченавто обязуется регулярно предоставлять АВТОВАЗ отчет о Сборке, состоянии склада Продукции АВТОВАЗ, и по запросу АВТОВАЗ любую дополнительную информацию, связанную со Сборкой.

3.5.9. Чеченавто обязуется обеспечить доступ уполномоченных представителей АВТОВАЗ к производственной зоне и предоставить по первому письменному требованию АВТОВАЗ любую информацию, касающуюся Сборки.

3.5.10. Чеченавто несет ответственность, связанную со Сборкой в соответствии с Соглашением, иными договорами/соглашениями, заключенными с АВТОВАЗ и действующим законодательством Российской Федерации.

3.5.11. Чеченавто обязуется осуществлять гарантийное обслуживание Автомобилей за свой счет через предприятия своей сервисно-сбытовой сети или сервисно-сбытовой сети АВТОВАЗ.

4. РЕАЛИЗАЦИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА.

4.1. Техническая документация.

4.1.1. АВТОВАЗ предоставит Чеченавто Техническую документацию, необходимую для Сборки на основании и в соответствии с отдельно заключенными соглашениями/договорами.

4.1.2. Если АВТОВАЗ и Чеченавто будет обнаружено отсутствие каких-либо документов или какие-либо дефекты в Технической документации при ее передаче или в течение 3 (трех) месяцев после ее получения, АВТОВАЗ обязан будет незамедлительно передать недостающие документы или исправить дефекты и передать Чеченавто исправленные документы.

4.2. Поставка Продукции АВТОВАЗ.

4.2.1. Поставка Продукции АВТОВАЗ будет производиться по договорам (п. 3.4.3.) в соответствии с совместно утвержденным АВТОВАЗ и Чеченавто планом Сборки.

4.2.2. Поставка продукции АВТОВАЗ будет осуществляться по годам в соответствии с номенклатурой и количеством, указанными в Приложении №1, являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Указанные в Приложении №1 объемы поставок будут

1.ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ.

1.1. Стороны договорились сотрудничать друг с другом на условиях настоящего Соглашения и определить общие принципы и порядок взаимодействия в целях Сборки Автомобилей Чеченавто и их реализации на Территории и (или) за ее пределами.

2.ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ СОТРУДНИЧЕСТВА.

2.1. Приобретение Чеченавто всех необходимых прав, разрешений и лицензий для Сборки производится за счет Чеченавто.

2.2. Передача Технической документации, а также оказание технической помощи Чеченавто для организации Сборки осуществляется по отдельным соглашениям/договорам с АВТОВАЗ.

2.3. В случае необходимости передачи Чеченавто Оборудования для Сборки такая передача осуществляется в соответствии с внутренними документами АВТОВАЗ по отдельным соглашениям/договорам между Чеченавто и АВТОВАЗ.

2.4. В случае, если какая-либо из Сторон в процессе своей деятельности произведет какие-либо технические Усовершенствования, такие Усовершенствования должны быть подтверждены АВТОВАЗ. Стороны соглашаются, что права на технические Усовершенствования будут принадлежать АВТОВАЗ.

2.5. Организация централизованных поставок Продукции АВТОВАЗ производится в рамках отдельных договоров поставки. Номенклатура и количество Продукции АВТОВАЗ определяется/изменяется Сторонами в течение срока действия настоящего Соглашения на условиях экономической эффективности для Сторон.

2.6. Сбыт Автомобилей Чеченавто осуществляется через сеть сертифицированных АВТОВАЗ дилеров.

2.7. Любые расходы по своим обязательствам, связанные напрямую или косвенно с исполнением условий Соглашения, каждая из Сторон несет самостоятельно.

2.8. Стороны несут ответственность по договорам и соглашениям (конфиденциальности, поставки и другим), заключенным в рамках реализации проекта по организации сборочного производства Автомобилей.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН.

3.1. Чеченавто подтверждает, что все права на техническую документацию, Товарные знаки и фирменное наименование «АВТОВАЗ» принадлежат АВТОВАЗ.

3.2. Если на Территории имеет место любое нарушение, предполагаемое нарушение или угроза нарушения исключительных прав АВТОВАЗ на Товарные знаки, Техническую документацию и иную интеллектуальную собственность, то Стороны в кратчайшие сроки проведут взаимные консультации с целью принятия решения о том, какие действия следует предпринять для предотвращения или пресечения такого нарушения.

3.3. АВТОВАЗ и Чеченавто согласуют объем Сборки, стоимость Продукции АВТОВАЗ до начала поставок Продукции АВТОВАЗ.

3.4. Обязанности АВТОВАЗ.

3.4.1. Использование Чеченавто Товарных знаков, Технической документации, иной интеллектуальной собственности, принадлежащих АВТОВАЗ, осуществляется на основании и в объеме отдельного договора (договоров).

3.4.2. АВТОВАЗ обязуется оказывать Чеченавто необходимую техническую помощь в подготовке Сборки, согласованную Сторонами в отдельно заключенных соглашениях/договорах.

3.4.3. АВТОВАЗ обязуется поставлять Чеченавто Продукцию АВТОВАЗ надлежащего качества в соответствии с условиями согласованных договоров на поставку Продукции АВТОВАЗ.

3.4.4. АВТОВАЗ обязуется оказывать содействие Чеченавто при реализации Автомобилей.

дополнительно уточняться Сторонами с учетом изменения конкурентной среды на Территории и конъюнктуры рынка. Планирование поставок будет осуществляться по 31.12.2016 года.

4.3. Ценообразование на Продукцию АВТОВАЗ.

4.3.1. Определение отпускных цен на Продукцию АВТОВАЗ осуществляется на основании полной нормативной себестоимости производства в АВТОВАЗ.

4.3.2. Отпускные цены на Продукцию АВТОВАЗ могут корректироваться ежемесячно:

- по изделиям собственного производства АВТОВАЗ - в зависимости от изменения себестоимости производства (рост тарифов естественных монополий (цены на энергоносители, железнодорожные тарифы), рост цен на сырье и материалы, комплектующие изделия, изменение курса обмена валют);
- по комплектующим изделиям других производителей - в зависимости от изменения цен закупки у поставщиков АВТОВАЗ.

5. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ.

5.1. Стороны обязуются соблюдать конфиденциальность в отношении условий настоящего Соглашения, технологий, содержания технической документации, относящихся к автомобилям, любых усовершенствований и не разглашать их содержание третьим лицам без письменного согласия другой стороны.

5.2. Ограничения, установленные настоящей статьей, не распространяются на случаи, когда информация раскрывается с предварительного согласия Сторон с целью:

- (а) исполнения настоящего Соглашения; или
- (б) защиты или осуществления любых прав на Товарные знаки.

5.3. Ограничения, установленные в настоящей статье, не распространяются на информацию, которая:

- (а) раскрывается в случаях, предусмотренных действующим законодательством, по распоряжению органов государственной власти или компетентного судебного органа;
- (б) раскрывается в установленном порядке для целей судебного разбирательства между Сторонами или между Стороной и третьим лицом (третьими лицами).

5.4. В случаях, предусмотренных пунктами 5.2., 5.3. Стороны будут уведомлены о разглашении такой информации в кратчайшие сроки.

5.5. В случае, если по каким-либо причинам любое из положений настоящего Соглашения будет признано недействительным, незаконным, либо каким-то образом утратит свою юридическую силу, это обстоятельство не влияет на действительность или юридическую силу других положений настоящего Соглашения.

5.6. Стороны настоящего Соглашения устанавливают, что каждая из них является самостоятельной и самостоятельно несет ответственность перед третьими лицами и перед государственными структурами, в том числе и за уплату налоговых платежей.

5.7. Во всем остальном условия конфиденциальности регулируются отдельным договором/соглашением, оформленным по типовой форме АВТОВАЗ.

6. СРОК ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ.

6.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует по 31.12.2016 года.

6.2. По согласованию Сторон с даты подписания настоящего Соглашения прекращает действие ранее подписанное Сторонами соглашение «О сотрудничестве для организации сборочного производства и реализации автомобилей LADA» от 19.11.2010 №178883.

6.3. Досрочное расторжение настоящего Соглашения допускается по отдельному соглашению, подписанному Сторонами.

6.4. Истечение срока Соглашения, либо его расторжение не освобождает Стороны от обязательств, принятых ими на себя по условиям конфиденциальности, изложенными в разделе 5 настоящего Соглашения.

7. ФОРС-МАЖОР.

7.1. При возникновении обстоятельств, препятствующих какой-либо Стороне полностью или частично выполнить свои обязательства по настоящему Соглашению, а именно: решения органов государственной власти, пожар, стихийные бедствия, состояние войны, военные операции любого рода, блокада, или другие, независящие от Сторон обстоятельства, срок исполнения обязательств отодвигается соразмерно времени, в течение которого будут действовать такие обстоятельства.

7.2. В случае, если эти обстоятельства будут продолжаться более шести месяцев, любая из Сторон может приостановить выполнение своих обязательств по настоящему Соглашению, при этом ни одна из Сторон не вправе требовать от другой Стороны возмещения понесенных ею убытков.

7.3. Сторона, которая не в состоянии выполнить свои обязательства по настоящему Соглашению, должна незамедлительно уведомить другие Стороны о наступлении обстоятельств, препятствующих выполнению Соглашения.

7.4. Надлежащим доказательством наличия указанных выше обстоятельств и их продолжительности будут служить Сертификаты, выдаваемые Торгово-Промышленной Палатой Российской Федерации.

8. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ.

8.1. Стороны будут стремиться разрешать все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего Соглашения или в связи с ним, путем переговоров.

8.2. При не достижении согласия путем переговоров неурегулированные разногласия, возникшие в связи с исполнением, толкованием, нарушением, прекращением или недействительностью Соглашения, подлежат рассмотрению в Арбитражном суде Самарской области.

9. ГАРАНТИИ СТОРОН.

9.1. Каждая Сторона заявляет и гарантирует надлежащее исполнение всех обязательств, принятых по настоящему Соглашению и договорам, подписанным для выполнения настоящего Соглашения.

10. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ.

10.1. Настоящее Соглашение составлено в 2 (двух) экземплярах, по одному для каждой из Сторон.

10.2. Ни одна из Сторон не вправе передавать свои права и обязанности по настоящему Соглашению третьему лицу (третьим лицам), за исключением перехода прав и обязанностей в порядке, предусмотренном действующим законодательством в случае наступления правопреемственности, без письменного на то согласия другой Стороны.

10.3. Все изменения, приложения, дополнения к настоящему Соглашению имеют силу, если они составлены в письменной форме и подписаны должным образом уполномоченными представителями Сторон.

10.4. Все письменные уведомления, предусмотренные настоящим Соглашением, направляются по адресам или факсам с дублированием отправки документов по адресам электронной почты Сторон, указанным в настоящем Соглашении.

11. АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ СТОРОН.

ОАО «АВТОВАЗ»,

Южное шоссе, 36, г. Тольятти, Российская Федерация, 445024,
тел. (8482) 73-92-95, факс (8482) 73-82-21,
e-mail: DB.Lukyanchikov@vaz.ru

ИНН 6320002223
КПП 997850001
ОГРН 1026301983113
Филиал ОАО Банк ВТБ в г. Самаре
р/с 407 028 107 200 100 025 16
БИК 043 602 985
к/с 301 018 100 000 000 009 85
ОКПО 00232934
ОКВЭД 34.10.2
ОКАТО 36440363000
ОКОПФ 47
ОКФС 31
ОКОНХ 14341

ОАО «Чеченавто»,

ул. Дзержинского, б/н,
г. Аргун, Чеченская Республика, Российская Федерация, 366310, тел./факс 88714722781,
e-mail: chechenauto@mail.ru

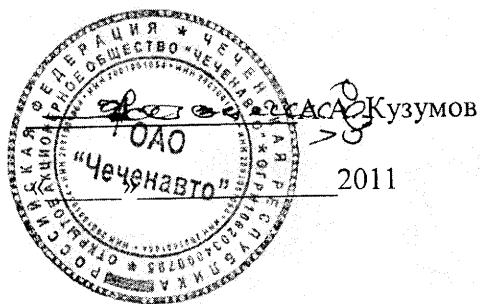
ИНН 2001001064
КПП 200101001
ОГРН 1082034000795
ЧРФ ОАО «Россельхозбанк»
в г. Грозном
р/счет 40702810334110000094
БИК 049632719
к/с 30101810600000000719
ОКПО 45271009
ОКВЭД 34.10
ОКАТО 96402000000
ОКОПФ 42
ОКФС 13
ОКОГУ 23190

12. ПОДПИСИ СТОРОН:

ОАО «АВТОВАЗ»:



ОАО «Чеченавто»:



Внесен в реестр
"19" 10 2011

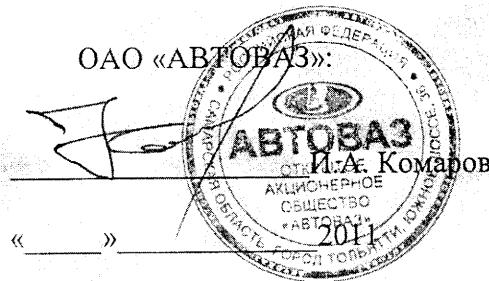
Приложение №1
к Соглашению
от 20.07.2011 №221084

График поставки
Продукции АВТОВАЗ для Чеченавто.

Год поставки	Модель сборочного комплекта	Тип сборочного комплекта	Количество сборочных комплектов
2012	21703	SKD	4000
2013	21703	SKD	5000
2014	21703	CKD	7000
2015	*	CKD	13000
2016	*	CKD	20000

Примечание : * - модель автомобиля будет уточнена дополнительно.

ОАО «АВТОВАЗ»:

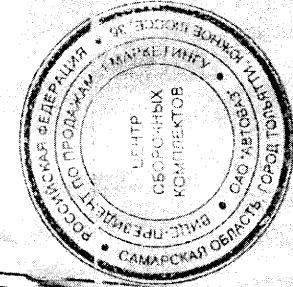
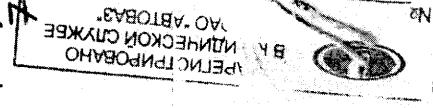


ОАО «Чеченавто»:



Прощено и
пронумеровано

Листов



Директор ЦСК
Чулбасов А.Ю.